

Nr sprawy: TI.271.3.2019.MM

Chełmno, dnia 24.04.2019 r.

Gmina Miasto Chełmno  
ul. Dworcowa 1  
86-200 CHEŁMNO  
woj. kujawsko-pomorskie  
NIP: 875-10-03-167

## WYJAŚNIENIE SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Dotyczy: postępowania przetargowego na: „Modernizacja systemu oświetlenia ulicznego i parkowego na terenie miasta Chełmna”, współfinansowanego ze środków wspólnotowych EFRR w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2014-2020”, prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego.

Działając na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 ze zm.) zawiadamia się, że w dniach 17-18.04.2019 r. wpłynęły do Zamawiającego zapytania o wyjaśnienie specyfikacji istotnych warunków zamówienia do przedmiotowego postępowania dotyczące:

**A.** Potwierdzam odczytanie przesłanego dokumentu, jednocześnie przypominam o wytycznych dotyczących zamienników ze źródła sodowego na oświetlenie LED. A równoważne produkty to mogą być rury plastikowe. Produkt musi Posiadać własność intelektualną do wprowadzanej technologii, za podróbki miasto będzie musiało zapłacić 30% za prawa intelektualne od podróbek, które nie spełniają norm Polskich i dyrektyw EU. Proszę uzupełnić odpowiedzi na przesłane pytania...

**B.1.** Pytanie dotyczy ogłoszenia do przetargu i inwestycji publicznych rozbudowa i projektowanie w Gminie Miasto Chełmno Telefon: +48 566771754 Fax: +48 566771774 Email: ti@chelmnno.pl zamówienia jest wykonanie „Modernizacja systemu oświetlenia ulicznego i parkowego na terenie miasta Chełmna”, współfinansowanego ze środków wspólnotowych EFRR w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2014-2020. 2019/S 072-169875. Brak jest jasnych i czytelnych opisów do wyceny jak i możliwość obliczeń do pracy przy projektach oświetlenie ozdobnego parkowego ulicznego, i wpisać wszystkie obowiązujące normy do lamp jak ich wysięgników i uchwytów, które powinny zawierać informacje dla wykonawców. Wiadomo że nowe technologie są droższe, brak podania rzetelnego opisu jest celowym działaniem na szkodę zlecającego jak i firm które składają oferty.

Mam kilka konkretnych pytań.

1) Czy realizowana inwestycja ma przyjęte obliczenia opraw zgodne z klasami oświetlenia dróg M2, M3, M6, które zapewnią bezpieczeństwo, dołączenie odpowiednich obliczeń fotometrycznych do zamówienia.

2) Proszę o dodanie do SIWZ obowiązujących Norm na zamawiane produkty do opisów, które mają zastosowanie, a nie zostały podane. Normy na słupy i oświetlenie jakie.

Obowiązujące normy oświetlenia drogowego powinny zapewniać bezpieczeństwo osobom poruszającym się po nich, oraz swobodę poruszania się wszystkim uczestnikom ruchu.

nowych norm: PN-EN 13201-2 :2016-03

PN-EN60698-1 PN-EN60598-2-3 PN-EN 55015 PN-EN61547, PN-EN61000-3-2,  
PN-EN61000-3-3

Czy wykonawcy mogą być podstawą prawną do eliminowania bezprawnego zachowania, które dotyczą praw wyłącznych chronionych na podstawie ustawy z dnia 30 czerwca 2000 r.

Prawo własności intelektualnej i przemysłowej i nią niniejszej zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, Analizy służyły następujące akty prawne, rozporządzenia oraz Polskie, wynikający z art.4 ust.3 TUE oraz art.7 Konstytucji RP, obowiązek respektowania zasad prawa unijnego przy wykonywaniu kompetencji przewidzianych dla niego w ustawy Prawa własności przemysłowej, z zakresu własności przemysłowej przez Trybunał Sprawiedliwości Unii E Normy: Ustawy

3) Producent opraw oświetleniowych deklaruje zgodności z następującymi normami z zakresu bezpieczeństwa użytkownika: - EN 60598-1 \_ EN 60598-2 W dokumentach do projektu i SIWZ nie zostały uwzględnione Normy EU dla użytkowników i wymogów bezpieczeństwa:

Badania na zgodność Ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, wymagania dla sprzętu elektrycznego:

4) Brak jest opisów ogólnych lampy i ich uchwytu mocowań, jest niedopuszczalne podawanie nazw opraw , powinna być podana charakterystyka i normy minimum powyżej 110 lumenów 1W netto, według zamienników Zielonych Zamówień Publicznych i Kryteriów Unijnych, które mogą ukierunkować wykonawcę i inwestora jakie produkty przedstawić do rzetelnej przygotowanej wyceny. dostosowując się do polityki klimatycznej z zachowaniem strategii niskoemisyjnej rozwoju. Z zachowaniem ustawy o efektywności energetycznej. Wszystkie oprawy LED i sodowe powinny spełniać niezbędne wytyczne EU.

**B.2.** Brak jest jasnych i czytelnych opisów do wyceny jak i możliwość obliczeń do pracy przy projektach oświetlenie ozdobnego parkowego ulicznego, i wpisać wszystkie obowiązujące normy do lamp jak ich wyciągnięć i uchwytów , które powinny zawierać informacje dla wykonawców. Wiadomo że nowe technologie są droższe, brak podania rzetelnego opisu jest celowym działaniem na szkodę zlecającego jak i firm które składają oferty.

Mam kilka konkretnych pytań.

1) Czy realizowana inwestycja ma przyjęte obliczenia opraw zgodne z klasami oświetlenia dróg M2 , M3, M6 które zapewnią bezpieczeństwo, tunele, przejazdy, drogi place,, dołączenie odpowiednich obliczeń fotometrycznych do zamówienia.

2) Proszę o dodanie do SIWZ obowiązujących Norm na zamawiane produkty do opisów, które mają zastosowane, a nie zostały podane. Normy na słupy i oświetlenie jakie EX Obowiązujące normy oświetlenia drogowego powinny zapewniać bezpieczeństwo osobom po nich, swobodę poruszania się wszystkim uczestników ruchu.  
Nowych norm: PN-EN 13201-2 :2016-03  
PN-EN60698-1 PN-EN60598-2-3 PN-EN 55015 PN-EN61547, PN-EN61000-3-2, PN-EN61000-3-3

Czy wykonawcy mogą być podstawą prawną do eliminowania bezprawnego zachowania, które dotyczą praw wyłącznych chronionych na podstawie ustawy z dnia 30 czerwca 2000r.

Prawo własności intelektualnej i przemysłowej i nią niniejszej zwalczaniu nieuczciwej konkurencji , Analizy służyły następujące akty prawne, rozporządzenia oraz Polskie, wynikający z art.4 ust.3 TUE oraz art.7 Konstytucji RP, obowiązek respektowania zasad prawa unijnego przy wykonywaniu kompetencji przewidzianych dla niego w ustawy Prawa własności przemysłowej, z zakresu własności przemysłowej przez Trybunał Sprawiedliwości Unii E Normy: Ustawy

3) Producent opraw oświetleniowych deklaruje zgodności z następującymi normami z zakresu bezpieczeństwa użytkowania: - EN 60598-1 \_ EN 60598-2 W dokumentach do projektu i SIWZ nie zostały uwzględnione Normy EU dla użytkowników i wymogów bezpieczeństwa :

Badania na zgodność Ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, wymagania dla sprzętu elektrycznego:

4) Brak jest opisów ogólnych lampy i ich uchwytu mocowań , jest niedopuszczalne podawanie nazw opraw , powinna być podana charakterystyka i normy minimum powyżej 110 lumenów 1W netto, według Zielonych Zamówień Publicznych i Kryteriów Unijnych, które mogą ukierunkować wykonawcę i inwestora jakie produkty przedstawić do rzetelnej przygotowanej wyceny. dostosowując się do polityki klimatycznej z zachowaniem strategii niskoemisyjnej rozwoju. Z zachowaniem ustawy o efektywności energetycznej. Wszystkie oprawy LED i sodowe powinny spełniać w niezbędne wytyczne EU.

**na które Zamawiający udziela się następujących odpowiedzi:**

**Ad. A** Zamawiający uprzejmie informuję, że pytanie oferenta nie dotyczy problematyki przedmiotowego postępowania. Nie istnieją wytyczne obowiązujące w zakresie zamienników źródła sodowego na oświetlenie LED, zmianę technologii oprawy na LED uzasadnia się poprzez wykonanie obliczeń fotometrycznych dla opraw LED zgodnie z normą PN-EN 13201/2007, które zostały załączone do dokumentacji. Nie jest możliwe naruszenie własności intelektualnej przez wyroby produkowane przez producentów posiadających wymagane przez Zamawiającego certyfikaty i atesty oraz badania zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego nr 765/2008 oraz 245/2009. Firmy te muszą być siłą rzeczy właścicielem lub zgodnie z odpowiednimi porozumieniami dysponentem znaków towarowych i patentów uzyskanych przez dany wyrób zgodnie z ustawą z dnia 11 września 2015 Prawo Własności Przemysłowej, w przypadku wykazania potwierdzenia nieprawdy przez Wykonawcę sprawa zostanie przekazana do organów ścigania. Wymagania opisane przez Zamawiającego w całości są zgodne z Obowiązującym PZP i wypełniają w zakresie opisu przedmiotu dyspozycje art. 30, art. 30a i art. 30b. Wykonawca ma obowiązek udowodnić Zamawiającemu, że jego wyroby spełniają wszystkie wymagania dotyczące parametrów, atestów i badań i są dopuszczone do obrotu na rynku polskim.

**Ad. B.1-B.2 pytania 1) i 2)** Odpowiedzi na te pytania udzielono w piśmie z dnia 16.04.2019 r. Zamawiający ponadto informuje, że Wszystkie występujące w dokumentacji przetargowej kategorii dróg zostały przyjęte w oparciu o kategorie oświetleniowe dla normy PN-EN 13201/2007. Informujemy, że proces przygotowawczy przedmiotowej inwestycji rozpoczął się w 2017 roku i projektant przyjął do wykonania obliczeń założenia w/w normy, gdzie opisane zostały klasy oświetlenia dróg typu ME. Postępowanie takie jest zgodne z Ustawą o normalizacji, która zniósła od 1 stycznia 2013 roku obligatoryjność stosowania Norm i Polskich Norm. Zgodnie z art. 5 ust. 3 ustawy stosowanie Norm jest całkowicie dobrowolne i zależne od decyzji inwestora/projektanta. W dniu 23 marca 2016 roku opublikowano Część 2 Normy PN-EN 13201-2:2016-03 „Wymagania eksploatacyjne” w wersji angielskiej, która zastąpiła PN-EN 13201-2:2007 Oświetlenie dróg. Część 2: „Wymagania oświetleniowe”. Wymagane poziomy parametrów oświetleniowych dla poszczególnych dobranych klas oświetleniowych w obu wymienionych wersjach Norm są identyczne. Decyzją inwestora / projektanta przywołano poszczególne części Normy PN-EN 13201:2007 co jest tożsame z cytowaną powyżej Ustawą oraz wykładnią Polskiego Komitetu Normalizacyjnego (PKN), zgodnie z którą w procedurze normalizacji dobrowolnej faktu dezaktualizacji normy nie należy wiązać z zakazem stosowania normy wycofanej. Zbiór norm wycofanych nie jest

zbiorem norm, których stosowanie jest zakazane. W związku z powyższym zamawiający ma niezbywalne prawo wybrać Normy, według których wykonywana jest dokumentacja projektowa.

**Ad. B.1-B.2 pytania 3) i 4)** Odpowiedzi na te pytania udzielono w piśmie z dnia 16.04.2019 roku.

**Udzielona odpowiedź nie powoduje konieczności zmiany terminu składania ofert.**

**Z poważaniem**

**BURMISTRZ**

  
**Artur Mikiewicz**